



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 06.09.1995
COM(95) 399 τελικό

95/0222 (ACC)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που προβλέπει αναστολή των δασμολογικών συντελεστών για τις ποσοτώσεις που
αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Στο Γύρο της Ουρουγουάης η Κοινότητα μετέτρεψε σε δασμολογική ποσόστωση τον αποκαλούμενο "ισολογισμό" για την εισαγωγή ορισμένων ζώντων βοοειδών. Ο δασμολογικός συντελεστής για την ποσόστωση καθορίστηκε στο 16% + 582 ECU/τόνο που αντιστοιχούσαν στην εισφορά κατά την εισαγωγή που εφαρμόστηκε κατά την περίοδο 1986 έως 1988. Δυνάμει των ευρωπαϊκών συμφωνιών οι χώρες ΧΚΛΙ: έπρεπε να πληρώσουν το 25% της εισφοράς που είχε καθορισθεί για την εισαγωγή των εν λόγω ζώων, δηλαδή περίπου 400 ECU/τόνο (συν τον δασμό κατ'αξίαν). Προκειμένου να μην αυξηθεί η εισαγωγική εισφορά για τις εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες προτάθηκε να μειωθεί το ειδικό ποσό, το οποίο αποτελεί τμήμα του εισαγωγικού συντελεστή της ποσόστωσης, στα 25% του ποσού που εφαρμόζεται την 1η Ιουλίου 1995.
2. Επιπλέον, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ανέλαβε να ανοίξει δασμολογικές ποσοτώσεις γεωργικών προϊόντων με ελάχιστη πρόσβαση. Για ορισμένες από τις ποσοτώσεις αυτές οι κοινότητες ανέφεραν τον ακόλουθο όρο :
"Οι εισαγωγές που διενεργούνται στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών δύναται να ληφθούν υπόψη κατά την εφαρμογή της παρούσας ποσόστωσης".
3. Ο σκοπός του εν λόγω όρου είναι να καθορισθεί ένα σύστημα με το οποίο οι χώρες που καλύπτονται από τις συμφωνίες επωφελούνται του δικαιώματος που έχουν στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), κατ'αρχήν και κατά δεύτερον από τις ρυθμίσεις που παρέχονται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες. Προκειμένου να εφαρμοσθεί ένα τέτοιο σύστημα πρέπει να εξασφαλίζεται ότι το όφελος για τον εισαγωγέα θα είναι το ίδιο είτε η εισαγωγή διενεργηθεί στο πλαίσιο των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί στον ΠΟΕ: είτε διενεργηθεί στο πλαίσιο διμερών ρυθμίσεων. Αυτό σημαίνει στην πράξη ότι οι δασμολογικοί συντελεστές για τις ποσοτώσεις, οι οποίοι εφαρμόζονται και στα δύο συστήματα, πρέπει να είναι οι ίδιοι.
4. Όσον αφορά τις εισαγωγές από τις χώρες ΧΚΑΕ, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση στο Συμβούλιο με την οποία υποστηρίζει, ως αυτόνομο και μεταβατικό μέτρο, ότι οι εισαγωγές στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοτώσεων πρέπει να υπόκεινται σε δασμολογικό συντελεστή της ποσόστωσης ίσο με το 20% των συνήθων δασμολογικών συντελεστών για εισαγωγές στο πλαίσιο της ρήτρας του μάλλον ευνοούμενου κράτους. Οι συντελεστές αυτοί θα είναι σε πολλές περιπτώσεις χαμηλότεροι από τους δασμολογικούς συντελεστές παγιοποιημένων ποσοτώσεων του ΠΟΕ. Συνεπώς, πρέπει, να ανασταλούν οι συντελεστές στο πλαίσιο του ΠΟΕ στο ίδιο επίπεδο με εκείνο που προτείνεται για τις χώρες ΧΚΑΕ. Σε περιπτώσεις που ο δασμολογικός συντελεστής της ποσόστωσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ είναι χαμηλότερος από εκείνον που ισχύει για τις χώρες ΧΚΑΕ δεν γίνονται αλλαγές .
5. Όταν οι δασμολογικοί συντελεστές ευθυγραμμίζονται, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα έχουν την δυνατότητα να διαχειρισθούν τις δασμολογικές ποσοτώσεις ΠΟΕ: κατά τέτοιο τρόπο ώστε οι εισαγωγές στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών να καταλογίζονται στις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που προβλέπει αναστολή των δασμολογικών συντελεστών για τις ποσοτώσεις που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας :

ότι, την 1η Ιουλίου 1995 άνοιξε δασμολογική ποσόστωση για ορισμένα ζώντα βοοειδή σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της Κοινότητας στο πλαίσιο της γεωργικής συμφωνίας που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης· ότι, όταν οι εισαγωγές από την Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Ρουμανία και την Δημοκρατία της Βουλγαρίας πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης, το ισχύον ύψος της επιβάρυνσης κατά την εισαγωγή για εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες δεν τηρείται· ότι ο δασμολογικός συντελεστής της παγιοποιημένης ποσόστωσης στον ΠΟΕ πρέπει να μειωθεί κατά τρόπο αυτόνομο· ότι, ο μειωμένος συντελεστής πρέπει, σύμφωνα με τους κανόνες του ΠΟΕ να εφαρμόζεται *erga omnes*·


ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, στο πλαίσιο του ΠΟΕ, ανέλαβε να ανοίξει ορισμένες δασμολογικές ποσοτώσεις· ότι κατά τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των υποχρεώσεων αυτών βάσει των ευρωπαϊκών συμφωνιών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη· ότι, προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος αυτός σύμφωνα με τους κανόνες του ΠΟΕ, οι δασμολογικοί συντελεστές των συγκεκριμένων ποσοτώσεων πρέπει να μειωθούν ώστε να φθάσουν στο ίδιο επίπεδο με εκείνους που ισχύουν για τις εισαγωγές από τις χώρες ΧΚΑΕ· ότι, συνεπώς, οι παγιοποιημένοι δασμοί στον ΠΟΕ πρέπει να ανασταλούν σε χαμηλότερο επίπεδο·

ότι, εκτός από τις διατάξεις που αφορούν τα ζώντα ζώα, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα εφαρμοσθούν μετά τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. της, σχετικά με την αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή των γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η γεωργική συμφωνία που συνήφθη κατά τη διάρκεια των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης¹.

ότι οι παραχωρήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. είναι μεταβατικά μέτρα που εφαρμόζονται από 1ης Ιουλίου 1995 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995· ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμόζονται, εάν είναι δυνατόν, κατά την ίδια περίοδο.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

¹ ΕΕ αριθ. L



Άρθρο 1

1. Οι δασμολογικοί συντελεστές για τις δασμολογικές ποσοστώσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα ανταστέλλονται και εφαρμόζονται οι δασμοί που αναφέρονται στη στήλη 5.
2. Οι διατάξεις της παράγραφου 1 εφαρμόζονται για τα προϊόντα για τα οποία έχουν εκδοθεί άδειες εισαγωγής :
 - κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1995, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα υπό α),
 - κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1995, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα υπό β).
3. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68¹, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3290/94², τις αντίστοιχες διατάξεις των λοιπών κανονισμών για την κοινή οργάνωση των αγορών.

Άρθρο 2

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού ισχύουν για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα υπό β), για τα οποία έχουν θεσπισθεί οι λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ)

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

¹ ΕΕ αριθ. L 148, 28.6.1968, σ. 13

² ΕΕ αριθ. L 349, 31.12.1994, σ. 105

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσότητα ποσόστωσης 1995-1996	Λαομολογικός συντελεστής παγιοποιημένης ποσόστωσης (1 000 kg/καθ)	Ισχυών δασμολογ. συντελ. (1 000 kg/καθ)
α) ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49	Ζώντα άρρενα νεαρά βοοειδή βάρους 300 kg το πολύ, που προρίζονται για πάχυνση	169 000 κεφαλή	16 % + 582 ECU 16 % + 582 ECU 16 % + 582 ECU	16 % + 341,7 ECU 16 % + 341,7 ECU 16 % + 341,7 ECU
β)	Τυριά και λιηγμένο γάλα για τυρί :			
ex 0406 30 10 ex 0406 90 07 ex 0406 90 12	Μεταποιημένο Emmental Emmental	4 000 τόνοι	719 ECU 858 ECU 858 ECU	425,6 ECU 504,4 ECU 504,4 ECU
ex 0406 30 10 ex 0406 90 08 ex 0406 90 14	Μεταποιημένο Gruyère Gruyère, sbrinz	1 000 τόνοι	719 ECU 858 ECU 858 ECU	425,6 ECU 504,4 ECU 504,4 ECU
0406 90 01	Τυριά που προρίζονται για μεταποίηση	4 000 τόνοι	835 ECU	490,8 ECU

0406 10 20	Τυριά νωπά (που δεν έχουν υποστεί ωρίμανση), στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και πηγμένο γάλα για τυρί, αλλά πλην του τυριού για πίτσα	5 189 τόνοι	926 ECU	543,8 ECU
	Τυριά τριμμένα ή σε σκόνη			
	Άλλα μεταποιημένα τυριά			
0406 10 80			1 064 ECU	649,8 ECU
0406 20 90	Τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα		941 ECU	552,8 ECU
0406 30 31			690 ECU	408,6 ECU
0406 30 39	Bergkäse και Appenzell		719 ECU	425,6 ECU
0406 30 90			1 029 ECU	631,6 ECU
0406 40 10	Fromage fribourgeois,		704 ECU	414,0 ECU
0406 40 50	Vacherin Mont d'Or και Tête de Moine		704 ECU	414,0 ECU
0406 40 90			704 ECU	414,0 ECU
0406 90 90			858 ECU	504,4 ECU
0406 90 16				
0406 90 18	Edam Tilsit Butterkäse Kashkaval		755 ECU	504,4 ECU
	Φέτα			
0406 90 23			755 ECU	443,6 ECU
0406 90 25	Κεφαλοτύρι		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 27	Finlandia		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 29	Jarlsberg		755 ECU	443,6 ECU
	Τυριά πρόβεια ή βουβαλίσια			
0406 90 31			755 ECU	443,6 ECU
0406 90 33	Grana Padano, Parmigiano		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 35	reggiano		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 37	Fiore sardo, Pecorino		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 39		(5 189 t)	755 ECU	443,6 ECU
0406 90 50			755 ECU	443,6 ECU
0406 90 61			941 ECU	552,8 ECU
0406 90 63			941 ECU	552,8 ECU

0406 90 69	Άλλα		941 ECU	552,8 ECU
0406 90 73	Provolone		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 75	Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 76	Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 78	Gouda		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 79	Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey		755 ECU	443,6 ECU
	Camembert			
	Brie			
0406 90 82	Κεφαλογραβιέρα,		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 84	Κασέρι		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 85	Που υπερβαίνει το 47% αλλά δεν υπερβαίνει το		755 ECU	443,6 ECU
0406 90 86	52%		755 ECU	443,6 ECU
	Που υπερβαίνει το 52 % αλλά δεν υπερβαίνει το 62			
0406 90 87	%		755 ECU	443,6 ECU
	Που υπερβαίνει το 62 % αλλά δεν υπερβαίνει το 72			
0406 90 88	%		755 ECU	443,6 ECU
	Που υπερβαίνει το 72 %			
0406 90 93	Άλλα		926 ECU	543,8 ECU
0406 90 99			1 024 ECU	649,8 ECU

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:
27/06/95

1. **ΚΟΝΔΥΛΙΟ:** Κεφάλαιο 10: Εισφορές, προμοδοτήσεις... **ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ:** 946,2 εκατ. ECU

2. **ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ:**
Πρόταση για κανονισμό του Συμβουλίου για την κατάργηση ποσοστών δασμών εντός δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα

3. **ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ:** Άρθρο 113 της Συνθήκης

4. **ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ:** Προσαρμογή των δασμών των προϊόντων, για τα οποία υφίσταται ποσόστωση "ελάχιστης πρόσβασης" και για τα οποία υπήρξε διαπραγμάτευση με τις ΧΚΑΕ για μείωση των δασμών στο πλαίσιο των "Ευρωπαϊκών Συμφωνιών", στο επίπεδο των δασμών των εν λόγω συμφωνιών.

5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ (95)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ (96)	
5.0. ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ - ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ				
5.1 ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ - (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ		p.m.	- 10 εκατ. ECU	
	1997	1998	1999	2000
5.0.1. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ				
5.1.1. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ				

5.2. **ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:** Η απώλεια των ιδίων πόρων σε σχέση με το προσχέδιο του προϋπολογισμού αντιστοιχεί στο μέρος της ποσόστωσης GATT που δεν χρησιμοποιήθηκε από τις ΧΚΑΕ και απορροφήθηκε από άλλες χώρες για τις οποίες δεν λήφθηκε υπόψη η πρόβλεψη μείωσης κατά 20% του πλήρους δασμού κατά τον υπολογισμό του προσχεδίου του προϋπολογισμού.

6.0 **ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

6.1 **ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

6.2 **ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

6.3 **ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Για τις 169.000 κεφαλές βοοειδών, λήφθηκε υπόψη ως πρόβλεψη ένα ελάχιστο ποσοστό χρήσης των ποσοστώσεων GATT "ελάχιστης πρόσβασης" από τις ΧΚΑΕ στο πλαίσιο των "Ευρωπαϊκών Συμφωνιών".

ISSN 0254-1483

COM(95) 399 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

02 03 11

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-426-GR-C

ISBN 92-77-92634-1

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο